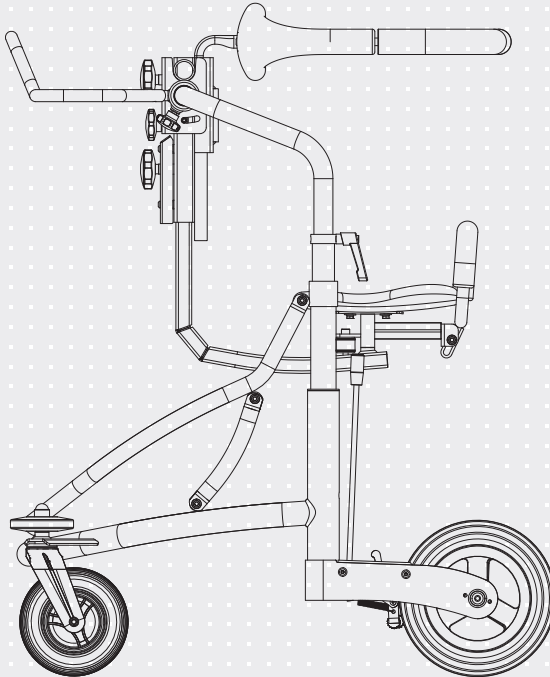




## VELA Meywalk 4

Käyttöohje nro 106105

| Tuotenumero | Malli  |
|-------------|--------|
| MS014000    | Micro  |
| MS013000    | Small  |
| MS011200    | Medium |
| MS011250    | Large  |

ISO 9001  
ISO 14001*Muotoilu vaihtelee mallista riipuen*

## SISÄLTÖ

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1.0. JOHDANTO</b>                           | <b>3</b>  |
| <b>1.1. VAROITUKSET</b>                        | <b>4</b>  |
| <b>1.2. VIANMÄÄRITYS</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>1.3. KÄVELYTELINEESSÄ OLEVAT MERKINNÄT</b>  | <b>6</b>  |
| <b>1.4. TURVALLISUUS</b>                       | <b>7</b>  |
| 1.4.1. Käyttötarkoitus                         | 7         |
| 1.4.2. Kuljetus                                | 7         |
| <b>1.5. TAKUUEHDOT</b>                         | <b>7</b>  |
| <b>1.6. KÄVELYTUEN PURKAMINEN PAKKAUKSESTA</b> | <b>8</b>  |
| <b>1.7. HUOLTO</b>                             | <b>8</b>  |
| 1.7.1. Pyörät                                  | 8         |
| 1.7.2. Hoito                                   | 8         |
| 1.7.3. Pehmustetut pinnat                      | 8         |
| 1.7.4. Kierrätettävä apuväline                 | 8         |
| <b>1.8. KIERRÄTYS JA HÄVITYS</b>               | <b>9</b>  |
| <b>1.9. TUOTEYLEISKATSAUS</b>                  | <b>9</b>  |
| <b>2.0. KÄYTTÖOHJEET</b>                       | <b>10</b> |
| 2.0.1. Yläosan ja alarungon asennus            | 10        |
| 2.0.2. Jousien asennus ja vaihto               | 10        |
| 2.0.3. Jousien asennus ja vaihto (micro)       | 10        |
| 2.0.4. Korkeuden säätö                         | 10        |
| 2.0.5. Jarru                                   | 11        |
| 2.0.6. Istuimen korkeuden säätö                | 11        |
| 2.0.7. Vartalogikirenkaan korkeuden säätö      | 11        |
| 2.0.8. Kallistustoiminto                       | 11        |
| 2.0.9. Vartalogikirengas                       | 12        |
| 2.0.10. Sisään- ja ulospääsy                   | 12        |
| 2.0.11. Käsikahvan säätö                       | 12        |
| 2.0.12. Istuimen takatuki                      | 12        |
| 2.0.13. Istuimen takatuen säätö                | 13        |
| 2.0.14. Laahausjarru                           | 13        |
| 2.0.15. Taaksepäin liikkumisen esto            | 13        |
| 2.0.16. Suuntalukitus                          | 13        |

### HYVÄ ASIAKAS

Onnittelut uudesta VELA Meywalk 4 äsi. Olemme varmoja, että tämä kävelytelineestä tuo sinulle iloa päivittäin.

Tämä käyttöohje tarjoaa hyödyllistä tuotteen säätämisestä, käytöstä ja huollosta.

#### **Tärkeää**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Sen tulisi olla aina käyttäjän saatavilla ja seurata kävelytukea. Käyttöohje löytyy myös osoitteesta [www.vela.eu](http://www.vela.eu), josta löydät lisäksi muuta asiaankuuluvaa tietoa.

Jos sinulla on kysymyksiä, kohtaat virheitä tai odottamattomia tapahtumia, ota yhteyttä VELA-toimittajaasi.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia.

#### **VELA**

Gøteborgvej 8-12  
DK-9200 Aalborg SV  
Tanska  
[www.vela.eu](http://www.vela.eu)

## 1.1. VAROITUKSET



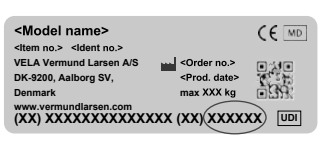
|        |   |
|--------|---|
| Käyttö | Käytä vain alkuperäisiä varaosia VELA Meywalkiin.   |
| Käyttö | Älä tee muutoksia kävelytuen mukana tuleviin lisävarusteisiin.  |
| Käyttö | Kävelytuki on apuväline ja sitä tulisi käyttää vain siihen tarkoitukseen.   |
| Käyttö | Varmista, että kaikki kävelytuen osat ovat oikein kiinnitetty ennen käyttöä.  |
| Käyttö | Kävelytukea tulee käyttää vain valvottuna. Pyörät rullaavat erittäin helposti, joten on tärkeää olla tietoinen ympäristöstä ja mahdollisista vaaratilanteista, joihin käyttäjä voi joutua.  |
| Käyttö | Kävelytuen jarru tulee aina olla päällä sisään- ja ulosnostaessa.   |
| Käyttö | Keinukahvaa tulee aina nostaa ja laskea käsivoimin - sitä ei tule polkea alas.  |
| Käyttö | Koot Small, Medium ja Large sisältävät keinukahvan, joka nostaa ja laskee kävelytukea sisään- ja ulosnostaessa. Älä koskaan päästä irti keinukahvasta sen nostaessa tai laskiessa. Varaudu ylöspäin suuntautuvaan voimaan, joka kasvaa vähitellen keinukahvan noston myötä. Älä koskaan päästä irti keinukahvasta kesken noston tai laskun, sillä tämä voi olla vaarallista käyttäjälle ja avustajalle. |
| Käyttö | Kävelytukea tulee käyttää vain kovalla lattialla. Vältä sen käyttöä kaltevilla, epätasaisilla, löysillä, märillä tai liukkailla pinnoilla tai pinnoilla, joissa on korkeuseroja, sillä tämä voi aiheuttaa kaatumisriskin.   |
| Käyttö | Jousijärjestelmä voi aiheuttaa kaatumisriskin, jos kävelytukea käyttää erittäin levoton käyttäjä. VELA Meywalk 4:ää ei saa käyttää ilman jouta.   |
| Käyttö | Kävelytukea ei saa koskaan käyttää säätämisen aikana, koska liikkuvat osat voivat aiheuttaa puristumisvaaran.   |
| Käyttö | VELA Meywalk ja sen lisävarusteet on suunniteltu turvallisuuttasi varten. Jos osia laitteesta poistetaan, tämä voi johtaa avoimiin putkenpäihin, jotka voivat olla teräviä ja aiheuttaa vammoja. Nämä avoimet putkenpäät tulee sulkea muovitulpilla - älä koske avoimiin putkenpäihin sormilla tai muilla kehon osilla.   |
| Käyttö | Huolto- lukuunottamatta tavanomaista puhdistusta-tulee aina suorittaa ammattilaisen toimesta.   |
| Käyttö | Älä koskaan suorita huoltoa kävelytuen ollessa käytössä.  |
| Käyttö | Noudata aina huolto- ja puhdistusohjeita.   |
| Käyttö | Suojaa kävelytuen pehmustetut pinnat suoralta auringonvalolta tai peitä pinnat, sillä ne voivat kuumentua erittäin paljon ja kangas voi vahingoittua.   |

## 1.2. VIANMÄÄRITYS

| Ongelma   | Mahdollinen syy ja ratkaisu   |
|---|---|
| Kävelytukea ei voi kääntää                                | Suuntalukitus voi olla aktivoitu. Katso kohta 2.0.16.   |
| Jarru ei toimi  | Jarrua ei ole aktivoitu. Katso kohta 2.0.5.   |
| Yläosa on vinossa toiselle puolelle                       | Tarkista, että molemmat jouset on asennettu oikein. Katso kohta 2.0.2. tai 2.0.3.                         |
| Yläosa on jumissa   | Tarkista, että molemmat jouset on asennettu oikein. Katso kohta 2.0.2. tai 2.0.3.                         |
| Kävelytuki rullaa huonosti                                | Pyörä on jumissa. Puhdista pyörät langanpätkestä ym. Laahausjarru voi olla aktivoitu. Katso kohta 2.0.14. |
| Kävelytuella ei voi kävellä taaksepäin                    | Taaksepäin liikkumisen esto voi olla aktivoitu. Katso kohta 2.0.15.                                       |
| Käsikahva on löysä  | Kiristä ruuvit  |
| Istuinosa on löysä  | Kiristä ruuvi   |
| Istuinkorkeus ja kävelykorkeus ovat matalampia kuin ennen | Löysää säätöruuvi, nosta yläosa halutulle korkeudelle ja kiristä säätöruuvi uudelleen. Katso kohta 2.0.4. |
| Vartalogirengas ja nousuputki ovat löysät                 | Kiristä ruuvi   |
| Istuinkorkeus on matalampi kuin ennen                     | Keinukahva voi olla painettu alas. Katso kohta 2.0.10.  |

Jos yllä olevat eivät ratkaise ongelmaasi, ota yhteyttä VELA-toimittajaasi.

### 1.3. KÄVELYTELINEESSÄ OLEVAT MERKINNÄT

|        |   |   |
|--------|---|---|
| Merkki | 60 x 22,5 mm<br><br>Viimeiset kuusi numeroa ovat tuotteen tunnusnumero: |  <p>The label contains the following information:<br/>- Model name: &lt;Model name&gt;<br/>- Item no.: &lt;Item no.&gt;<br/>- Ident no.: &lt;Ident no.&gt;<br/>- Manufacturer: VELA Vermund Larsen A/S, DK-9200, Aalborg SV, Denmark<br/>- Website: www.vermundlarsen.com<br/>- Order no.: &lt;Order no.&gt;<br/>- Production date: &lt;Prod. date&gt;<br/>- Weight: max XXX kg<br/>- Barcode: (XX)XXXXXXXXXXXX (XX)XXXXXX<br/>- Certifications: CE, MD, UDI</p> |
|--------|---|---|

Kävelytuen merkinnät tulisi voida lukea noin 40 cm etäisyydeltä normaalissa päivänvalossa.

Käyttöön liittyvät merkit on esitetty kohdassa 2.0.

## 1.4. TURVALLISUUS

Tämä kävelytuki on CE-merkitty ja täyttää voimassa olevat EU-säännöt.

Valmistaja:

VELA, Gøteborgvej 8-12, DK-9200 Aalborg SV, Tanska.

### 1.4.1. KÄYTTÖTARKOITUS

Lapsille ja aikuisille tarkoitettu apuväline, joka auttaa heitä nousemaan ja liikkumaan, vaikka heidän kävelykykynsä on heikentynyt tai olematon.

- :: Kävelytelineen jarrujen oltava päällä siihen mennessä ja pois tultaessa
- :: Kävelytelinettä saa käyttää ainoastaan valvotuissa olosuhteissa, tasaisilla alustoilla ja valvonnan alaisena. Pyörät rullaavat erittäin kevyesti, joten on tärkeää olla tietoinen ympäristöstä ja mahdollisista vaaroista, joita käyttäjä voi kohdata.

VELA Meywalk on testattu ja hyväksytty seuraaville maksimikuormituksille:

- :: VELA Meywalk 4 Micro: 60 kg.
- :: VELA Meywalk 4 Small: 100 kg.
- :: VELA Meywalk 4 Medium: 130 kg.
- :: VELA Meywalk 4 Large: 130 kg.

### 1.4.2. KULJETUS

Kuljettaessa kävelytukea autossa, lentokoneessa ja muissa kulkuneu-

voissa tulee aina käyttää kävelytuen jarrua. Käyttäjä ei saa olla kävelytuen sisällä kuljetuksen aikana.

### Kävelytuki kestää seuraavat kuljetusolosuhteet:

Lämpötila: -20°C - +60°C

Ilmankosteus: 15-95%

## 1.5. TAKUUEHDOT

VELA antaa takuun sovellettavan lainsäädännön mukaisesti siinä maassa, jossa kävelytuki on hankittu. Takuuehdot pätevät vain käytettäessä alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita sekä ammattilaisten suorittamissa säädöissä.

**Huom:** jos VELA kanssa on tehty erillinen sopimus, se on ensisijainen!

VELA ei ota vastuuta tuotteen tai käyttäjän vahingoista, jotka johtuvat:

- :: Kuljetuksesta
- :: Väärinkäytöstä
- :: Normaalista kulumisesta
- :: Virheellisestä käytöstä
- :: Muiden kuin alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden käytöstä
- :: Valtuuttamattomien henkilöiden tekemistä säädöistä

## 1.6. KÄVELYTUEN PURKAMINEN PAKKAUKSESTA

Kävelytuki toimitetaan ympäristöystävällisessä ja kierrätettävässä pakkauksessa.

Jos kävelytuessa on puutteita tai kuljetusvaurioita, ota heti yhteyttä VELA-toimittajaasi. Tällaisessa tapauksessa älä yritä itse korjata mahdollisia vaurioita tai ottaa kävelytukea käyttöön.

### Toimituksen mukana olet saanut:

- :: VELA Meywalk 4 -kävelytuki
- :: Vartalotukirengas ja jouset kävelytukeen. Nämä on pakattu erilliseen laatikkoon asennusohjeiden kanssa. **Huom:** Nämä on asennettava kävelytukeen ennen käyttöä!
- :: Kävelytuen käyttöohje

## 1.7. HUOLTO

Suosittelimme vuosittaisia tarkastuksia kävelytuessa mahdollisten vikojen ja kuluneiden osien havaitsemiseksi. Säädetävät osat tulee kiristää säännöllisesti. Löydät erilaisia ohjeita osoitteesta [www.vela.eu](http://www.vela.eu).

### 1.7.1. PYÖRÄT

On suositeltavaa tarkistaa pyörät ja puhdistaa ne mahdollisista langanpätkestä säännöllisesti. Tietyt lattiatyypit keräävät likaa pyörän urille. Puhdista pyörän urat tarpeen mukaan.

### 1.7.2. HOITO

Puhdistetaan haalealla vedellä, johon on tarvittaessa lisätty pH-neutraalia saippuaa.

Desinfiointi on mahdollista, mutta liuotinperäisiä puhdistusaineita (kuten tärpähtiä) ei saa käyttää.

### 1.7.3. PEHMUSTETUT PINNAT

**Keinonahka:** Puhdistetaan vedellä tai miedolla saippualla kostutetulla liinalla.

**Polyuretaanivaahto:** Vartalotukirengaan, käsikahvan ja istuimen pehmusteet pyyhitään kevyesti desinfioidulla liinalla.

**Huom:** Osoitteesta [www.vela.eu](http://www.vela.eu) löydät puhdistusohjeet kaikille vakiopohjustetyypeillemme.

### 1.7.4. KIERRÄTETTÄVÄ APUVÄLINE

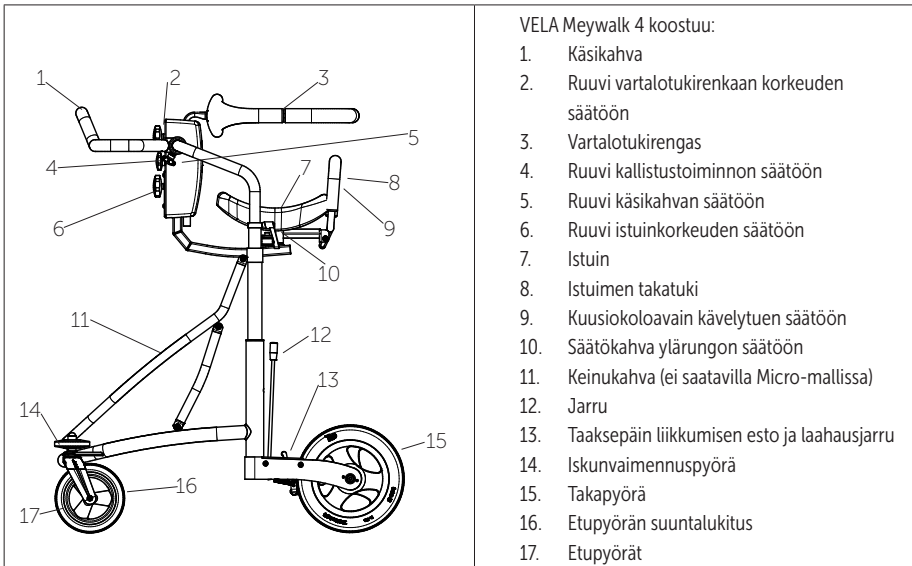
VELA Meywalk 4 voidaan kierrättää, kun et enää tarvitse sitä, kunhan se saa huollon teknikon toimesta etukäteen.

Kävelytuen odotettu käyttöikä on 5 vuotta normaalissa ja asianmukaisessa käytössä. Suosittelemme, että VELA, VELA-toimittajasi tai pätevä ammattilainen suorittaa vuosittaiset tarkastukset, jossa kaikki kuluneet osat vaihdetaan.

## 1.8. KIERRÄTYS JA HÄVITYS

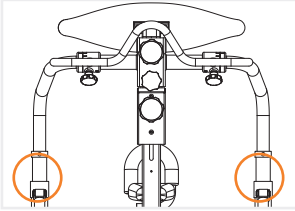
Tämä tuote sisältää materiaaleja, joita voidaan kierrättää. Siksi tuote tulee hävittää paikallisten lakien mukaisesti eikä yhdessä tavallisen talousjätteen kanssa. Oikea hävittäminen ja kierrätys auttaa estämään kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisiin.

## 1.9. TUOTEYLEISKATSAUS



VELA Meywalk 4 mallissa on laaja valikoima lisävarusteita, jotka mahdollistavat kävelytuen mukauttamisen yksittäisen käyttäjän tarpeisiin. Valikoiman VELA Meywalk 4 lisävarusteista löydät osoitteesta [www.vela.eu](http://www.vela.eu).

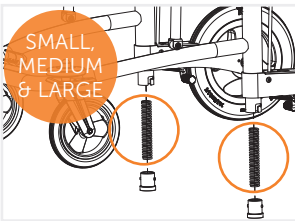
## 2.0. KÄYTTÖOHJEET



### 2.0.1. YLÄOSAN JA ALARUNGON ASENNUS

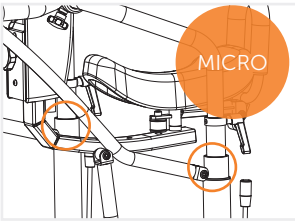
Yläosa asetetaan alustarungon putkiin. Laske yläosan putket alustassa olevin runkoputkien sisään.

**Huom:** Käsikahvan tulee olla eteenpäin kääntyneenä kohti kääntyviä etupyöriä.



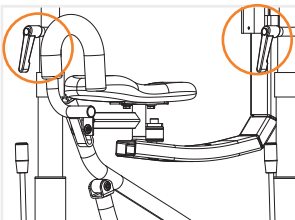
### 2.0.2. JOUSIEN ASENNUS JA VAIHTO

Avaa keinukahva ja nosta se ylimpään asentoon, jotta takapyörien edessä olevat alimmat tukitangot tulevat näkyviin. Paina ja kierrä mustaa pohjatulppaa, jotta se voidaan irrottaa ja jousen sijainti tulee näkyviin. Asenna/vaihda jousi, aseta tulppa takaisin uraan ja kierrä se paikalleen, kunnes se lukittuu.



### 2.0.3. JOUSIEN ASENNUS JA VAIHTO (MICRO)

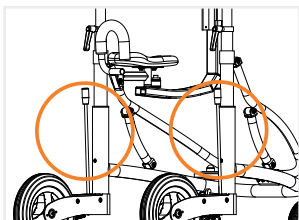
Nosta kävelytuen yläosaa (katso kohta 2.0.1.), jolloin jouset voidaan helposti asentaa/vaihtaa.



### 2.0.4. KORKEUDEN SÄÄTÖ

Avaa säätökahvat molemmilta puolilta ja säädä runko haluttuun korkeuteen. On tärkeää, että korkeus säädetään samalla tavalla rungon molemmilta puolilta. Kiristä säätökahvat takaisin molemmilta puolilta.

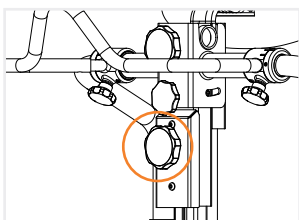
**Huom:** Korkeutta ei saa koskaan säätää kävelytuen ollessa käytössä.



### 2.0.5. JARRU

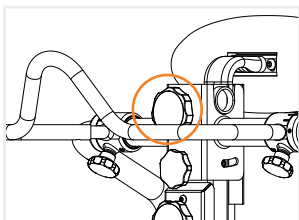
Jarrutangot sijaitsevat takapyörien edessä. Vedä molemmat jarrutangot taaksepäin aktivoiaksesi jarrut molemmilta puolilta. Jarrut vapautetaan vetämällä jarrutangot eteenpäin.

**Huom:** Jarru tulee aina lukita sisään- ja ulostulon yhteydessä.



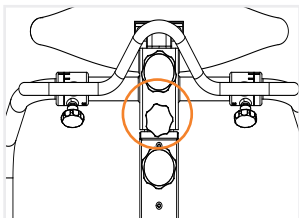
### 2.0.6. ISTUIMEN KORKEUDEN SÄÄTÖ

Avaa alin ruuvi (paina ja kierrä) kävelytuen edessä. Istuimen korkeutta voi nyt säätää ylös ja alas. Käsi istuimen tangon alla helpottaa istuimen liukumista. Säädä istuimen korkeus käyttäjän askelpituuteen sopivaksi ja kiristä ruuvi uudelleen niin, että istuimen tanko lukittuu paikalleen. **Huom:** Korkeutta ei saa koskaan säätää kävelytuen ollessa käytössä.



### 2.0.7. VARTALOTUKIRENKAAN KORKEUDEN SÄÄTÖ

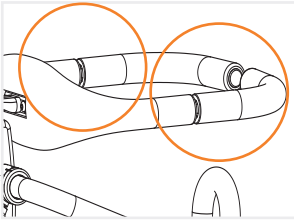
Avaa ylin ruuvi (paina ja kierrä) kävelytuen edessä. Säädä vartalogukirenkas haluttuun korkeuteen ja kiristä ruuvi. Oikea korkeus vaihtelee käyttäjän kehonrakenteen ja liikunnanvapauden tarpeen mukaan. Irrota kaksi kuusiokoloruuvia vartalogukirenkaan edessä vaihtaaksesi vartalogukirenkaan. **Huom:** Vartalogukirengasta ei saa koskaan vaihtaa kävelytuen ollessa käytössä.



### 2.0.8. KALLISTUSTOIMINTO

Kierrä keskimmäistä ruuvia kävelytuen edessä kallistaaksesi. Kun ruuvia kierrätään, käyttäjän asento muuttuu vartalogukirenkaan ja istuimen kallistuskulman muuttuessa. Kallistustoiminto on portaattomasti säädettävissä.

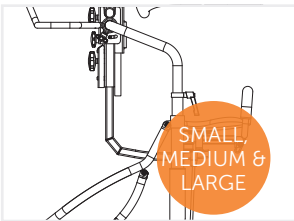
**Huom:** Keinutusta ei saa koskaan säätää kävelytuen ollessa käytössä.



### 2.0.9. VARTALOTUKIRENGAS

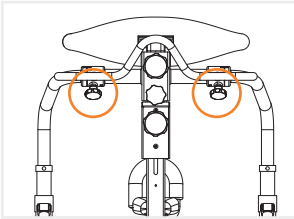
Avaa vartalotukirengas vetämällä ulommat kahvat (takana) ylös. Sulje vartalotukirengas vetämällä kahvat alas niin, että aukko pienenee.

**Huom:** Vartalotukirenkaan tulee olla aina suljettuna, kun kävelytuki on käytössä.



### 2.0.10. SISÄÄN- JA ULOSPÄÄSY

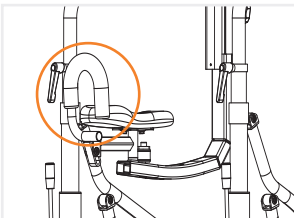
Tartu molemmilla käsillä keinukahvaan\* edestä ja nosta sitä ylöspäin. Tämä laskee istuinyksikköä, mikä helpottaa sisään- ja ulospääsyä (Micro-mallia ei voi liikuttaa). Nosta istuinyksikkö takaisin ylös painamalla keinukahvaa alaspäin, kunnes se lukittuu paikoilleen kuuluvalla naksahduksella. **Huom:** Muista sulkea vartalotukirengas (katso kohta 2.0.9.) ja lukita istuimen takatuki (katso kohta 2.0.12.), kun kävelytuki on käytössä.



### 2.0.11. KÄSIKAHVAN SÄÄTÖ

Käsi kahvan kulmaa säädetään kahdella ruuvilla. Kierrä ruuveja vastapäivään, jotta käsikahvaa voidaan kääntää. Käsikahvassa on kolme vakiokulma-asetusta. Muista kiristää ruuvit uudelleen.

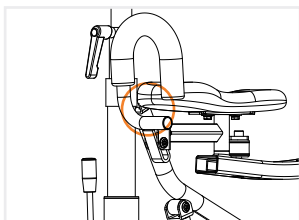
**Huom:** Käsikahvan voi asettaa pystyasentoon, jolloin käyttäjä pääsee vapaasti työpöydän, keittiön pöydän jne. ääreen.



### 2.0.12. ISTUIMEN TAKATUKI

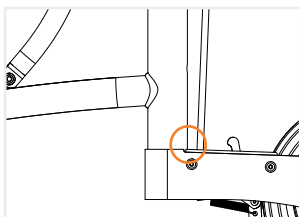
Istuimen takatuki tulee aina olla nostettuna, kun kävelytuki on käytössä. Käännä istuimen takatuki ylöspäin niin, että se lepää istuinta vasten ja lukittuu. Nosta istuimen takatuki ylös ja käännä se alaspäin pois tieltä, kun käyttäjän pitää poistua kävelytuesta.

*\*Älä koskaan päästä irti keinukahvasta sen ollessa ylhäällä tai alhaalla.*



### 2.0.13. ISTUIMEN TAKATUEN SÄÄTÖ

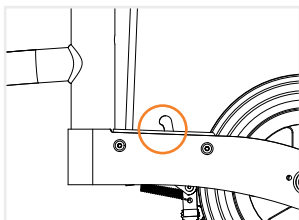
Istuimen takatuen tulee olla käännettynä alaspäin niin, että neliöprofiilin sisällä oleva kuusiokoloruuvi näkyy. Irrota ruuvi ja säädä pituussuunnassa haluttuun asentoon. Muista kiristää kuusiokoloruuvi uudelleen.



### 2.0.14. LAAHAUSJARRU

Aktivoimalla laahausjarru lisätään vastusta kyseisellä puolella. Tämä voi sekä hidastaa nopeutta (molemmilla puolilla) että korjata epätasaista kävelyä (yhellä puolella). Irrota mutteri ruuvin juuressa ja säädä ruuvia, kunnes haluttu vastus on saavutettu. Kiristä mutteri uudelleen.

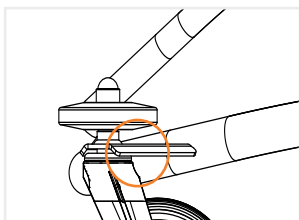
**Huom:** laahausjarru säädetään erikseen kummallakin puolella.



### 2.0.15. TAAKSEPÄIN LIIKKUMISEN ESTO

Aktivoimalla taaksepäin liikkumisen esto molemmissa takapyörissä kävelytuki voidaan liikuttaa vain eteenpäin. Aktivoi se nostamalla hopeanväristä painiketta ja deaktivoi painamalla mustaa palautuspainiketta.

**Huom:** Aktivoi/deaktivoi taaksepäin liikkumisen esto aina molemmilta puolilta.



### 2.0.16. SUUNTALUKITUS

Kun suuntalukitus aktivoidaan, kävelytuki voi liikkua vain suoraan eteen- tai taaksepäin. Kierrä nappia kiinnityslukossa, kun pyörä on suorassa, niin että lukitusnasta osuu pyörätelineen reikään. Deaktivoi vetämällä nappia kiinnityslukossa taaksepäin ja kierrä sitä lukittuun asentoon niin, että pyörä voi pyöriä vapaasti.

**Huom:** Aktivoi/deaktivoi suuntalukitus aina molemmilta puolilta.

